

Cantares de amigos

Estudios en homenaxe a Mercedes Brea

Edición a cargo de

ESTHER CORRAL DÍAZ

ELVIRA FIDALGO FRANCISCO

PILAR LORENZO GRADÍN

2016

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Índice

| | |
|------------------------------------|----|
| LIMIAR | |
| Roberto Antonelli..... | 13 |
| PERFIL BIOGRÁFICO DE MERCEDES BREA | |
| Isabel González | 15 |
| MERCEDES BREA. NOTA BIBLIOGRÁFICA | |
| Miguel Á. Pousada Cruz | 19 |

Contribucións

| | |
|---|-----|
| ALÉN GARABATO, CARMEN | |
| <i>Vivamos como galegos: identidade e lingua galega como argumentos comerciais</i> | 41 |
| ALVAR, CARLOS | |
| El «gato» de Boiardo | 53 |
| ÁLVAREZ PÉREZ, XOSÉ AFONSO | |
| <i>Ai follas, ai follas do verde pino: denominacións galegas e portuguesas da ‘folla do piñeiro’</i> | 63 |
| ANTONELLI, ROBERTO | |
| Ancora <i>Lanquan li jorn</i> ..., fra struttura (il <i>dobre?</i>), stemmatica e senso | 75 |
| ARBOR ALDEA, MARIÑA | |
| <i>Andamos fazendo dança, cantando nosas bailadas. Notas a O Marroot aja mal grado (B 2, L 2)</i> | 85 |
| BASTARDAS I RUFAT, M. REINA – JOSÉ ENRIQUE GARGALLO GIL | |
| Refranes meteorolóxicos con «cielo aborregado» e imáxenes afines en gallego y en romance. Paremiotipos y variación diatópica | 97 |
| BERMÚDEZ SABEL, HELENA | |
| Variación gráfica na lírica profana galego-portuguesa: <i>T</i> vs <i>B, V</i> | 109 |
| BILLY, DOMINIQUE | |
| Vers longs de <7+7> et formes affines dans la poésie lyrique des <i>trobadors</i> | 117 |
| BLANCO VALDÉS, CARMEN F. | |
| <i>Vita di Dante /vs/ Trattatello in laude di Dante. Estado de la cuestión</i> | 131 |

| | |
|--|-----|
| BLANCO VALDÉS, JUAN L. Mercedes Brea, editora universitaria | 143 |
| BOLOGNA, CORRADO <i>Io mi son un che quando amor mi spira, / noto</i> | 157 |
| BUONO, BENEDICT <i>Timpalli alla Pompadur e cecinelli: lingua, dialetto e forestierismi nel Cuoco galante</i> di Vincenzo Corrado (Napoli, 1773) | 175 |
| CANETTIERI, PAOLO Qualche appunto su <i>Compaigno, non puosc mudar qu'eo no m'effrei</i> (Guglielmo IX, BdT 183, 4) | 185 |
| CANO GONZÁLEZ, ANA M ^a Los resultados del sufijo –ELLU / –ELLA en la antroponimia asturiana y el proceso de castellanización | 193 |
| CARMONA FERNÁNDEZ, FERNANDO <i>Locus amoenus / locus horroris: el marco espacio-temporal del combate caballeresco</i> (<i>Erec, Le Bel Inconu, Amadís</i>) | 207 |
| CARRACEDO FRAGA, JOSÉ Cupido en los poemas amoratorios de los <i>Carmina Burana</i> | 221 |
| CASTRO CARIDAD, EVA <i>Et a et o: El estribillo en la lírica amorosa latina medieval</i> | 231 |
| CORBELLA, DOLORES Más allá del mar tenebroso | 241 |
| CORRAL DÍAZ, ESTHER Beatriz de Suabia e a lírica galego-portuguesa | 255 |
| COUCEIRO PÉREZ, JOSÉ LUÍS O amigo melfitano (II) | 265 |
| D'AGOSTINO, ALFONSO Act sans paroles. Saggio d'un nuovo commento al <i>Decameron: la novella IV 5</i> | 277 |
| DEL RÍO RIANDE, GIMENA La flor, el caballo y el amigo. El sincretismo armónico del <i>Cancionero del rey Don Denis</i> | 289 |
| DÍAZ DE BUSTAMANTE, JOSÉ MANUEL Con la disculpa del <i>Codex Calixtinus: de Erasmo a Lutero</i> | 299 |

Beatriz de Suabia e a lírica galego-portuguesa*

ESTHER CORRAL DÍAZ

Universidade de Santiago de Compostela

Nun artigo titulado «*Dona e senhor* nas cantigas de amor» publicado hai máis de vinte e cinco anos, M. Brea iniciaba e descubría unha liña de investigación novidosa na lírica galego-portuguesa revisando desde unha perspectiva filolóxica algunhas das consideracións estereotipadas que ata ese momento se vertían nesa tradición trobadoresca sobre o ámbito feminino (Brea 1990). Esa achega marcaba un fito, pois avanzaba no estudos de «xénero», que empezaban neses momentos a agromar, ao mesmo tempo que afondaba nas investigacións sobre a poesía cultivada no Noroeste Peninsular.

Como continuación desa estela emprendida no seu día pola homenaxeada, fixarémonos na recreación da raíña Beatriz de Suabia no corpus da lírica galego-portuguesa. A súa presenza esténdese ás poéticas profana e relixiosa, en tanto que protagoniza o único exemplo de *pranto* feminino conservado na poética do Noroeste peninsular, *Nostro Senhor Deus! ¿Que prol vos ten ora* de Pero da Ponte, e participa, ademais, no relato de dúas cantigas marianas de carácter narrativo, un feito singular e insólito no ámbito feminino medieval. Dous dos dirixentes máis relevantes do panorama político-cultural medieval hispánico, Fernando III e Alfonso X, estarán vencellados estreitamente á súa figura.

* Esta contribución enmárcase dentro do proxecto de investigación *Voces de mujeres en la Edad Media: realidad y ficción (siglos XII-XIV)* (FFI2014-55628-P), financiado polo Ministerio de Economía y Competitividad.